



# Stampante termica seriale USB HP Engage One

Guida per l'utente  
Supporta il seguente modello:  
H300-E8SD-HPN0

© Copyright 2018 HP Development Company,  
L.P.

Windows è un marchio registrato o un marchio di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Le sole garanzie per i prodotti e i servizi HP sono definite nelle norme esplicite di garanzia che accompagnano tali prodotti e servizi. Le informazioni qui contenute non potranno in alcun modo essere interpretate come costituenti un'ulteriore garanzia. HP non risponde di eventuali errori tecnici ed editoriali o di omissioni presenti in questo documento.

Seconda edizione: luglio 2018

Prima edizione: luglio 2017

Numero di parte del documento: 937442-062

## Informazioni sulla Guida

Questa guida fornisce informazioni sull'installazione e l'utilizzo della stampante.

---

-  **AVVERTENZA!** Indica una situazione di pericolo potenziale che, se non evitata, **può** comportare la morte o lesioni gravi.
  -  **ATTENZIONE:** Indica una situazione di pericolo potenziale che, se non evitata, **può** comportare lesioni lievi o moderate.
  -  **IMPORTANTE:** Indica informazioni considerate importanti ma non relative a situazioni di pericolo (ad esempio, messaggi correlati a danni alle cose). Un avviso Importante segnala all'utente che la mancata osservanza della procedura esattamente come descritta potrebbe causare la perdita di dati o danni all'hardware o al software. Il messaggio contiene inoltre informazioni essenziali utili a spiegare un concetto o completare un'attività.
  -  **NOTA:** Contiene informazioni aggiuntive che rimarcano o integrano punti importanti del testo principale.
  -  **SUGGERIMENTO:** Fornisce consigli utili per il completamento di un'attività.
-



---

# Sommario

<b>1</b>	<b>Caratteristiche del prodotto</b>	<b>1</b>
	Caratteristiche standard	1
	Componenti della stampante	2
	Connettori posteriori	3
<b>2</b>	<b>Installazione della stampante</b>	<b>4</b>
	Verifica degli articoli nella confezione	4
	Collegamento dei cavi	4
	Accensione della stampante	5
	Installazione del driver	5
	Procedure ottimali di apertura della stampante termica seriale USB HP Engage One	6
	Caricamento o sostituzione della carta per ricevute	8
	Test della stampante	9
<b>3</b>	<b>Funzionamento della stampante</b>	<b>11</b>
	Configurazione della stampante	11
	Accesso alla modalità di configurazione	11
	Densità di stampa su carta monocromatica	13
	Quando sostituire la carta per ricevute	14
	Impostazione di energia massima	14
	Impostazione testina di stampa	14
	Prevenzione del surriscaldamento della testina di stampa	14
<b>4</b>	<b>Indicazioni per la manutenzione</b>	<b>16</b>
	Pulizia della stampante	16
	Pulizia della testina di stampa termica	16
<b>Appendice A</b>	<b>Soluzione dei problemi</b>	<b>17</b>
	Diagnostica	17
	Diagnostica all'avvio	17
	Diagnostica durante l'esecuzione	18
	Diagnostica remota	18
	Risoluzione di problemi frequenti	19
	Levetta di sicurezza	21
	Come contattare l'assistenza	21
	Prima di chiamare l'assistenza tecnica	21

Ordinazione dei rotoli di carta .....	21
<b>Appendice B Specifiche tecniche .....</b>	<b>22</b>
Stampante termica seriale USB HP Engage One .....	22
Aspetto caratteri .....	23
Dimensioni di stampa .....	23
Ordinazione della carta termica .....	24
Qualità di carta qualificate .....	24
Carta monocroma (inchiostro nero) .....	24
Zone di stampa per carta da 80 mm .....	26

# 1 Caratteristiche del prodotto

## Caratteristiche standard



La stampante termica seriale USB HP Engage One è progettata per funzionare con hardware e applicazioni di programmi per sistemi POS.

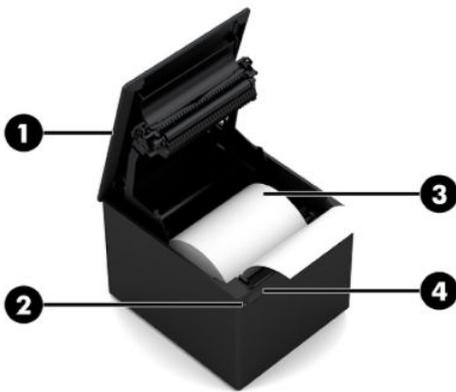
Caratteristiche	
Interfaccia	USB/RS232
Memoria/firmware	Memoria flash da 8 MB, cronologia EEROM, buffer 4K
Set di caratteri residenti	Tabelle codici PC 437 (Stati Uniti), 720 (Arabo), 737 (Greco), 775 (Baltico), 850 (Multilingue), 852 (Latino II), 857 (Turco), 858 (con simbolo dell'euro), 860 (Portoghese), 862 (Ebreo), 863 (Francese canadese), 864 (Arabo), 865 (Nordico), 866 (Cirillico), 874 (Tailandese), 1250 (Windows: Europa centrale), 1251 (Windows: Cirillico), 1252 (Windows: Latino I), 1254 (Windows: Turco), 1255 (Windows: Ebreo), 1256 (Windows: Arabo), 1257 (Windows: Baltico), 28591 (Windows: Latino 1), 28592 (Windows: Latino 2), 28594 (Windows: Baltico), 28596 (Windows: Arabo), 28599 (Windows: Turco), 28605 (Windows: Latino 9), Katakana e KZ_1048 (Kazako)
Caratteri scaricabili	Tabelle codici 932 (Kanji), 949 (Coreano), 936 (Cinese semplificato) e 950 (Cinese tradizionale)
Codici a barre integrati	Codice 39, codice 93, codice 128, UPC-A, UPC-E, JAN8 (EAN), JAN13 (EAN), interfogliato 2 di 5, Codabar, codice 128, PDF-417 (bidimensionale), codice 128 esteso, GS1 Databar, codici QR e Datamatrix
Stampa	Monocromatica in colonne da 44 (standard) o 56 (comprese) su carta termica da 80 mm di larghezza
Percorso carta	80,0 mm
Risoluzione stampa	8 punti/mm
Velocità	Effettiva fino a 114 mm/secondo (monocromatica)
Sensore carta	Carta esaurita
Human interface	Segnale acustico dall'altoparlante (guidato dal software), comandi semplici nel menu di configurazione rilasciati tramite il pulsante di alimentazione della carta, spia di stato a LED verde situata accanto al pulsante di alimentazione della carta
Guida cassetto contanti	Connettore per uno o due cassette contanti (acquistare un cavo a "Y" per i due cassette)
Lama	Taglierina carta standard su tutte le unità

 **NOTA:** Per informazioni su normative e sicurezza, consultare l'*Avviso relativo al prodotto* incluso con il prodotto. Per individuare gli aggiornamenti della guida per l'utente del prodotto in uso, visitare la pagina <http://www.hp.com/support> per scaricare le versioni più recenti dei programmi e dei driver HP. È inoltre possibile registrarsi per ricevere notifiche automatiche quando sono disponibili aggiornamenti.

## Componenti della stampante

Per installare, utilizzare ed eseguire la manutenzione della stampante per ricevute, far scattare il coperchio delle ricevute per aprirlo, quindi collocare il rotolo di carta in posizione. Non sarà mai necessario sostituire il nastro o la cartuccia in quanto la stampante utilizza la tecnologia di stampa termica.

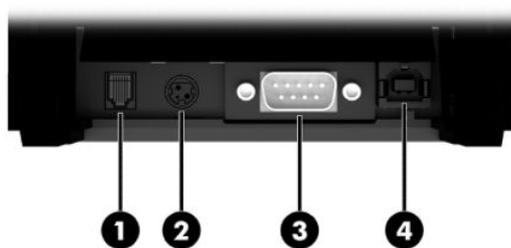
 **IMPORTANTE:** Per evitare di danneggiare il coperchio dell'area emissione ricevute, non aprirlo con un'angolazione superiore agli 80 gradi.



Componente	Descrizione
(1) Coperchio area emissione ricevute	Si apre a scatto per agevolare il posizionamento del rotolo di carta.
(2) LED di stato	<ul style="list-style-type: none"><li>• Acceso: la stampante è accesa e funziona normalmente.</li><li>• Lampeggiante: la stampante necessita di assistenza tramite operatore. È molto probabilmente dovuto al coperchio non completamente chiuso.</li></ul>
(3) Carta per ricevute	Consente la stampa di ricevute con la tecnologia di stampa termica.
(4) Pulsante di alimentazione della carta	Durante il normale utilizzo, il pulsante consente l'avanzamento della carta. Viene inoltre utilizzato per accedere al menu di configurazione. Se è abilitata la funzione di risparmio energetico e la stampante è entrata in modalità di risparmio energia, premendo il pulsante di alimentazione della carta, questa esce dalla modalità di risparmio energia e si riattiva la stampa.

 **NOTA:** Un segnale acustico singolo indica che la stampante ha completato correttamente le operazioni di avvio. Il segnale acustico viene avvertito dopo l'accensione o il ripristino. Se la stampante emette un doppio segnale acustico, potrebbe essersi verificato un problema. Per ulteriori informazioni consultare [Soluzione dei problemi a pagina 17](#).

## Connettori posteriori



Componente	Descrizione
(1) Porta cassetto contanti	Consente di collegare la stampante al cassetto contanti.
(2) Connettore di alimentazione	Consente il collegamento della stampante a un adattatore di alimentazione o ad una porta USB alimentata a 24 V per l'alimentazione.
(3) Porta seriale	Consente di collegare la stampante al computer del POS.
(4) Porta USB	Consente di collegare la stampante al computer del POS.

**NOTA:** È necessario collegare un solo cavo di comunicazione alla volta (USB o seriale).

---

## 2 Installazione della stampante

### Verifica degli articoli nella confezione

Conservare i materiali della confezione nel caso sia necessario riconfezionare la stampante per una spedizione o per immagazzinaggio. Prima dell'installazione, verificare che tutte le voci elencate qui di seguito siano state spedite.

- Stampante
- Rotolo iniziale di carta per ricevute
- Stampa di prova
- Cavo di alimentazione (o adattatore CA), cavo seriale o cavo USB

Oppure

Cavo a "Y" USB alimentato a 24 V

Oppure

Porta USB alimentata a 24 V solo con cavo seriale

### Collegamento dei cavi

Prima di configurare la stampante per ricevute, accertarsi che l'alimentazione della stampante, il computer POS e gli altri dispositivi collegati siano spenti.

---

 **NOTA:** Collocare la stampante su una superficie piana e posizionarla in una sede che consenta l'accesso ai cavi e che disponga di uno spazio sufficiente per aprire il coperchio. Posizionare la stampante lontano da aree trafficate per limitare la possibilità di urti o danni.

 **IMPORTANTE:** Collegare i cavi alla stampante prima di attivare l'alimentazione al computer POS. Disattivare sempre il computer POS prima di collegare il cavo di comunicazione.

 **AVVERTENZA!** Utilizzare questo dispositivo senza una presa dotata di terminale di messa a terra costituisce un pericolo per la sicurezza e invalida la garanzia della stampante, la designazione del marchio di sicurezza, e di certificazione FCC e CE.

---

1. Spegnerne il computer POS.
2. Collegare il cavo seriale nella porta seriale (3) sulla stampante o il cavo USB nella porta USB (4) sulla stampante. Collegare l'altra estremità del cavo seriale o USB alla porta corrispondente sul computer POS.

---

 **NOTA:** È possibile utilizzare il cavo USB o seriale come interfaccia dati con il computer POS. *Non utilizzarli entrambi.*

Se si sta utilizzando l'interfaccia seriale, utilizzare un cavo null modem seriale da 9 pin femmina/femmina tra la stampante e il computer POS. Assicurarsi di serrare le viti per fissare il cavo e garantire una connessione stabile.

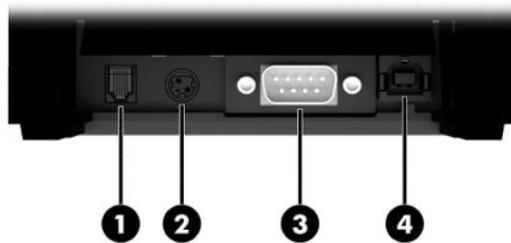
---

3. Collegare l'estremità del cavo di alimentazione al connettore di alimentazione (2) sulla stampante. Collegare l'altra estremità del cavo di alimentazione a un adattatore CA o ad una porta USB alimentata a 24 V sul computer POS.

4. Collegare un'estremità del cavo del cassetto contanti (da acquistare separatamente) alla porta RJ-12 del cassetto contanti (1) sulla stampante e l'altra estremità del cavo alla porta RJ-45 sul cassetto contanti.



**NOTA:** Il cavo del cassetto contanti consente di collegare la stampante a uno o due cassette contanti. Se si installano due cassette contanti, è necessario acquistare un cavo a Y.



## Accensione della stampante

Dopo aver collegato i cavi alla stampante e al computer POS, accendere il computer POS. Se si visualizza la finestra di dialogo **Installazione guidata nuovo hardware**, selezionare **Annulla**.

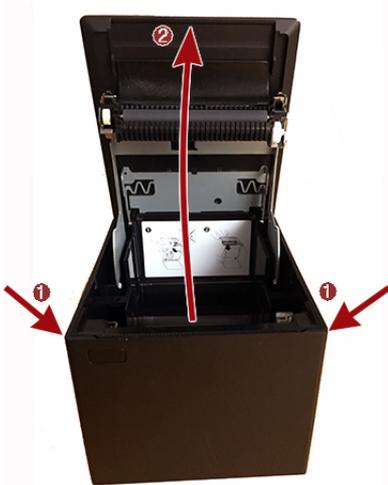
La stampante per ricevute emetterà un segnale acustico e il LED verde si accenderà avviando l'inizializzazione della stampante.

## Installazione del driver

Visitare il sito <http://www.hp.com> per scaricare e installare il driver. Selezionare e installare il driver OPOS o il driver JPOS per il sistema operativo del computer POS in uso.

## Procedure ottimali di apertura della stampante termica seriale USB HP Engage One

Per aprire il coperchio dell'area emissione ricevute, posizionare la stampante rivolta in avanti con il pulsante di alimentazione della carta rivolto verso di sé. Posizionare le dita sugli angoli anteriori (1) e sollevarlo verso l'alto (2).



Il coperchio dell'area emissione ricevute è progettato per aprirsi ad un massimo di 80 gradi come mostrato nell'immagine seguente.

**⚠ ATTENZIONE:** Per evitare di danneggiare il coperchio superiore, non applicare forza eccessiva e non aprire il coperchio con un'angolazione superiore agli 80 gradi. Non è possibile aprire il coperchio dalla parte posteriore.



**💡 SUGGERIMENTO:** Il pulsante sulla parte anteriore della stampante (indicato dalla freccia rossa nell'immagine di seguito) è il pulsante di alimentazione della carta. Non è il pulsante di apertura del coperchio.



Non forzare la levetta se questa si inceppa e non si riesce ad aprire il coperchio. In tal caso, tenere la stampante capovolta, individuare la leva di rilascio della levetta quindi tirarla verso la parte laterale del telaio per rilasciarla. In questo modo si aprirà il coperchio superiore.

 **NOTA:** Se l'unico modo per aprire il coperchio è con la leva di rilascio, sostituire la stampante.



## Caricamento o sostituzione della carta per ricevute

 **IMPORTANTE:** Utilizzare rotoli di carta idonei per stampanti HP. Vedere [Qualità di carta qualificate a pagina 24](#). L'uso di carta non idonea potrebbe invalidare la garanzia.

Seguire la procedura riportata di seguito per caricare la carta durante l'installazione. In seguito, utilizzare la stessa procedura per sostituire la carta per ricevute. Eventuali piccole differenze sono descritte nelle istruzioni riportate di seguito.

1. Aprire il coperchio dell'area di emissione delle ricevute spingendo verso l'alto uniformemente ciascun lato del coperchio fino a sganciarlo, quindi ruotare il coperchio verso l'alto (1).

 **IMPORTANTE:** Per evitare di danneggiare il coperchio dell'area emissione ricevute, non aprirlo con un'angolazione superiore agli 80 gradi.

2. **Caricamento:** Rimuovere la stampa di prova (2). Conservare la stampa di prova con l'elenco di configurazione fino a quando l'installazione della stampante non è stata completata.

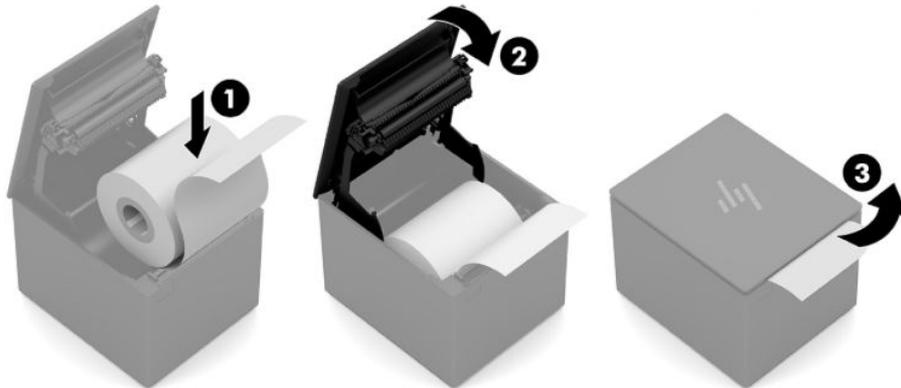
**Sostituzione:** Rimuovere il rotolo di carta utilizzato.



3. Strappare un bordo pulito sul nuovo rotolo di carta per ricevute, accertandosi che il nastro sia stato completamente rimosso.
4. Collocare la carta per ricevute all'interno del compartimento per la carta in maniera tale che possa **srotolarsi dal basso** (1). Lasciare sporgere alcuni centimetri di carta dalla stampante.
5. Tenendo la carta in posizione, chiudere il coperchio dell'area di emissione delle ricevute (2). Per verificare il corretto caricamento della carta, farla avanzare mediante il pulsante di alimentazione della carta.

 **NOTA:** Se la carta si inceppa, accertarsi che il rotolo sia inserito correttamente.

6. Strappare la carta in eccesso sulla lama presente nel coperchio (3).



## Test della stampante

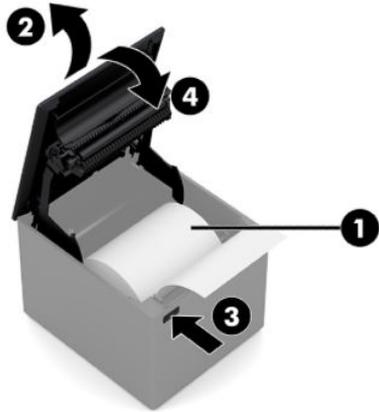
Se la stampante funziona regolarmente, viene emesso un singolo segnale acustico. Se si visualizza un messaggio diverso, vedere [Soluzione dei problemi a pagina 17](#), oppure contattare il provider di servizi autorizzato HP di zona per i prodotti POS HP.

La stampante viene consegnata preconfigurata. La configurazione corrente della stampante viene visualizzata sulla stampa di prova (diagnostica). Tuttavia, se si desidera eseguire un nuovo test di stampa o controllare le configurazioni, è possibile eseguire una stampa diagnostica con i dettagli della configurazione corrente.

Per eseguire un test diagnostico effettuare le seguenti operazioni:

1. Accertarsi che sia presente carta nella stampante (1).
2. Aprire il coperchio dell'area di emissione delle ricevute (2).
3. Tenere premuto il pulsante di alimentazione della carta (3).

4. Chiudere il coperchio dell'area di emissione delle ricevute (4), continuando a tenere premuto il pulsante di alimentazione della carta fino a quando non si avvia la stampa di configurazione.



Per ulteriori istruzioni sulla configurazione della stampante, vedere [Funzionamento della stampante a pagina 11](#).

---

## 3 Funzionamento della stampante

### Configurazione della stampante

Il menu di configurazione consente l'impostazione dei parametri generali della stampante. Il test stampa il modulo di diagnostica, che elenca nei dettagli le impostazioni per tutte le funzioni. La stampante taglierà parzialmente la carta tra ciascuna variazione.

Il test termina con un taglio parziale della carta. Una stampa di prova completa può richiedere l'uso di una certa quantità di carta.

Poiché la stampante viene generalmente spedita preconfigurata, non è necessario modificarne la configurazione. Se vengono apportate regolazioni alla configurazione, prestare attenzione a non modificare inavvertitamente impostazioni che potrebbero influenzare le prestazioni della stampante. HP sconsiglia di modificare la configurazione della stampante.

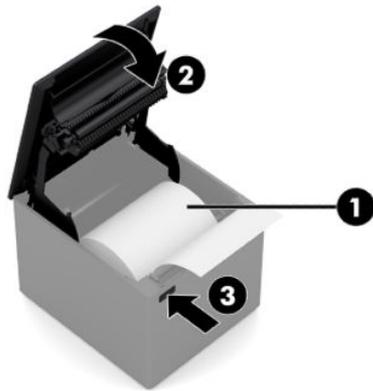


**NOTA:** La stampante viene spedita con una stampa di prova che si riferisce alla configurazione preimpostata. Se si incorre in problemi dopo aver modificato la configurazione della stampante, utilizzare le impostazioni predefinite.

---

### Accesso alla modalità di configurazione

1. Spegnerne l'alimentazione alla stampante.
2. Verificare che la carta per ricevute (1) sia caricata nella stampante prima di procedere (per istruzioni sul caricamento della carta per ricevute, vedere [Installazione della stampante a pagina 4](#)).
3. Chiudere il coperchio dell'area di emissione delle ricevute (2).
4. Attivare l'alimentazione alla stampante e immediatamente tenere premuto il pulsante di alimentazione della carta (3) fino a quando non ha inizio la stampa di configurazione.
  - La stampante emette un segnale acustico, quindi esegue la stampa del Modulo di diagnostica I.
  - Premere il pulsante di alimentazione della carta entro due secondi dal termine della stampa del modulo di diagnostica per accedere al menu principale di configurazione.
  - La stampante esegue la stampa del Modulo di diagnostica II, seguita dal Menu di configurazione della stampante, quindi resta in attesa di una selezione dal menu principale (vedere la stampa di prova; si utilizzano clic brevi tranne quando si risponde **Si** o si convalida la selezione).



5. Per comunicare con la stampante, premere il pulsante di alimentazione della carta utilizzando sia clic brevi sia clic lunghi. Utilizzare un clic lungo per selezionare **Sì** (per più di un secondo) e un clic breve per selezionare **No**. Seguire le istruzioni cartacee per effettuare le selezioni.
6. Continuare con le selezioni di menu fino a quando non viene richiesto **Salvare i nuovi parametri?**. Selezionare **Sì**.
  - a. Reimpostazione della stampante.
  - b. Aprire il coperchio dell'area di emissione delle ricevute.
  - c. Tenere premuto il pulsante di alimentazione della carta mentre viene chiuso il coperchio dell'area di emissione delle ricevute.
  - d. La stampa diagnostica verifica le nuove impostazioni.

Quello che segue è un esempio di menu di configurazione della stampante. Gli esempi variano in base al modello di stampante.

```

*** H300 - Diagnostics Form ***

Model number       : H300-E8SD-HPN0
Serial number      : 0000000000

Loader Firmware
P/N               : PN#: 189-30SL116
Date              : Sep 16 2016

Flash Firmware
Revision          : V1.54
CRC               : 0DCF
P/N               : 189-30SA154A

H/W parameters
Flash Memory Size : 8 Mbytes
Flash Logos/Fonts : 1600 kbytes
Flash User Storage : 576 kbytes
Flash Perm'nt Fonts : 2240 kbytes
Flash Journal Size : 640 kbytes
SRAM Size         : 512 kbytes
Head setting      : N
Motor ID          : 1
Paper Type Setting : Type 0, Monochrome
Color Density Adj : n/a
Print Density, Mono : 100%
Max Speed         : 114 mm/sec
Paper Width       : 80 mm
Max Power         : 48w
Knife             : Enabled
Partial Cut       : 135 steps
Paper Low Sensor  : Disabled
No Paper Low Extension

Comm. Interface
Interface         : USB
RX Buffer Size    : 4096
USB Driver Type   : Printer Class
Interface         : RS232
RX Buffer Size    : 4096
Parameters
Baud Rate        : 115200
Data Bits        : 8
Stop Bit         : 1
Parity           : NONE
Flow Control     : DTR/DSR
Reception Errors : Ignore

Resident Code Pages : 437, 720, 737, 775, 850
                    : 852, 857, 858, 860, 862...

```

```

***** MAIN MENU *****
*****

Select a sub-menu :
- EXIT                -> 1 click
- Print Current Configuration -> 2 clicks
- Set Communication Interface -> 3 clicks
- Set Diagnostics Modes    -> 4 clicks
- Set Emulation/Software Options -> 5 clicks
- Set Hardware Options     -> 6 clicks
- Set Paper Type           -> 7 clicks
- Set Firmware Features    -> 8 clicks

Enter code, then hold Button DOWN
at least 1 second to validate

```

```

***To Enter Printer Config Menu***
Press Feed Button Within the
Next Two Seconds

```

Il test di stampa e il menu di configurazione di esempio sono mostrati sopra (per circa il 60% delle dimensioni reali).

Nelle selezioni del menu principale vengono utilizzati clic brevi.

## Densità di stampa su carta monocromatica

Questa funzione consente di regolare il livello di energia della testina di stampa per scurire la stampa o regolare le variazioni della carta. La regolazione dovrà essere effettuata solo quando necessario. L'impostazione predefinita è 100%.



**IMPORTANTE:** Scegliere un livello di energia non superiore a quello necessario per ottenere una stampa scura. La mancata osservanza di questa regola può portare a una richiesta di assistenza per la stampante o all'invalidamento della garanzia della stessa. Il funzionamento a un livello di energia maggiore ridurrà la durata di vita della testina di stampa.

Quando la stampante stampa linee ad alta densità (testo o grafica), rallenta automaticamente.

Per modificare la densità di stampa:

1. Accedere al menu di configurazione. Vedere [Accesso alla modalità di configurazione a pagina 11](#).
2. Selezionare **Imposta opzioni hardware** dal menu principale.  
Sulla stampante si visualizza **Menu delle opzioni hardware**.
3. Quando si scorre, all'utente viene richiesto **Impostare la densità di stampa?**. Selezionare **Sì**.  
Viene stampata un'avvertenza, seguita dalle selezioni per la regolazione della densità.  
Utilizzando il pulsante di avanzamento della carta, immettere i clic per la selezione, quindi tenere premuto il pulsante per almeno 1 secondo per convalidare la scelta.

## Quando sostituire la carta per ricevute

Sostituire la carta quando il rotolo sta per terminare o è terminato. Quando la carta sta per terminare, monitorarne l'uso per evitare che termini durante una transazione. Quando la carta è terminata, caricare un nuovo rotolo immediatamente, altrimenti alcuni dati potrebbero andare persi.

### Quando la carta è prossima all'esaurimento:

Sulla carta per ricevute appare una striscia colorata (se si è acquistato un tipo di carta con questa caratteristica) che indica che rimane solo una quantità di carta sufficiente per una piccola transazione.

### Quando la carta è terminata:

Il LED verde lampeggia rapidamente per indicare la necessità di installare la carta.



**IMPORTANTE:** Non tentare di mettere in funzione la stampante o il computer POS se nella stampante non c'è carta. La stampante potrebbe continuare ad accettare dati dal computer POS che poi non è in grado di stampare. I dati andrebbero quindi persi.

Per istruzioni su come sostituire la carta per ricevute, vedere [Caricamento o sostituzione della carta per ricevute a pagina 8](#).

## Impostazione di energia massima

La stampante supporta due impostazioni di livello di alimentazione, quello predefinito e il Livello 1. È possibile selezionare l'impostazione del livello di alimentazione dalla sezione **Opzioni Hardware** del menu di configurazione (vedere [Accesso alla modalità di configurazione a pagina 11](#)):

- Predefinito (48 W)
- Livello I (55 W)

## Impostazione testina di stampa

Il livello di energia della testina di stampa e le impostazioni della stampante devono corrispondere. L'impostazione è preconfigurata ma potrebbe essere necessario modificarla qualora si rendessero necessarie operazioni di assistenza al meccanismo termico. L'**Impostazione testina** nella stampa di diagnostica deve corrispondere alla lettera indicata sulla parte anteriore destra del meccanismo termico. Quando si sostituisce il meccanismo termico, se la lettera sul meccanismo è diversa da quella dell'impostazione della testina, è necessario accedere al menu di configurazione e impostare la testina di stampa affinché corrispondano.

## Prevenzione del surriscaldamento della testina di stampa

Esistono alcune restrizioni sul ciclo di lavoro a causa del calore generato dalla testina di stampa termica quando stampa blocchi solidi (a prescindere dalla lunghezza del blocco in relazione alla linea di stampa). Le

restrizioni sono caratterizzate dalla temperatura ambientale, dalla percentuale di tempo (misurata rispetto a un minuto) di stampa solida continua e dall'entità della copertura.

La temperatura ambientale può essere influenzata da fattori quali l'esposizione diretta al sole o l'eccessiva vicinanza a corpi riscaldanti.

 **IMPORTANTE:** Quando il ciclo di lavoro supera i limiti illustrati nella seguente tabella, la testina di stampa per ricevute si surriscalderà e quindi verrà disattivata. Tutto questo potrebbe danneggiare la testina di stampa stessa.

Per evitare un simile problema, eseguire una o più delle seguenti procedure:

1. Riduzione dell'entità della copertura.
2. Riduzione del tempo di stampa solida continua.
3. Riduzione della temperatura ambientale.

<b>Ciclo di lavoro consentito* (misurato su un minuto di stampa continua)</b>			
<b>Entità della copertura piena</b>	<b>Temperatura ambientale</b>		
	<b>25°C (77°F)</b>	<b>35°C (95°F)</b>	<b>50°C (122°F)</b>
20%	100%*	50%*	20%*
40%	50%*	25%*	10%*
100%	20%*	10%*	4%*

\*Ciclo di lavoro: percentuale di tempo in cui è possibile stampare l'"Entità di copertura piena" specificata durante il periodo di tempo di un minuto. Ad esempio, con una copertura piena del 20% e una temperatura di 35°C, si deve utilizzare un ciclo di lavoro al 50%, che comporta 30 secondi di stampa e 30 secondi senza stampa.

#### **Come riferimento:**

- Una tipica ricevuta contenente testo (contiene alcuni spazi bianchi) presenta un dot coverage di circa il 12%.
- Una linea completa di caratteri di testo (ogni cella sulla linea contiene un carattere) presenta un dot coverage di circa il 25%.
- La grafica presenta un dot coverage di circa il 40%.
- I codici a barre presentano un dot coverage di circa il 50%.
- Una linea nera piena presenta un dot coverage di circa il 100%.

---

## 4 Indicazioni per la manutenzione

### Pulizia della stampante

Pulire l'esterno del cabinet di quanto necessario per rimuovere polvere e impronte di polpastrelli. Utilizzare un qualsiasi detergente per superfici plastiche di uso domestico. Testare il prodotto prima su una piccola area poco visibile. Pulire l'alloggiamento della carta della stampante con un panno pulito inumidito.

I materiali e le finiture del cabinet sono durevoli e resistenti ai seguenti elementi:

- Soluzioni detergenti
- Oli per cucina
- Lubrificanti
- Luce ultravioletta
- Carburanti

Se all'interno della stampante si sono accumulati piccoli residui di carta, è possibile utilizzare aria compressa per rimuoverli delicatamente dalla stampante.

### Pulizia della testina di stampa termica

---

 **IMPORTANTE:** Non pulire l'interno della stampante con detergenti. Non consentire a detergenti in spray di venire a contatto con la testina di stampa termica: potrebbero verificarsi danni ai circuiti elettrici interni o alla testina di stampa termica.

 **NOTA:** La testina di stampa termica non richiede normalmente alcun tipo di pulizia quando viene utilizzata la qualità di carta raccomandata. Qualora venisse utilizzata carta non raccomandata per un periodo prolungato, i tentativi di pulizia della testina di stampa potrebbero avere un effetto scadente sulla qualità della stampa.

1. Spegnerne la stampante e il computer POS.
2. Staccare la spina della stampante dal computer POS e il cassetto della cassa, se collegato.
3. Pulire la testina di stampa con un tamponcino in cotone inumidito con alcool.

---

 **IMPORTANTE:** Non utilizzare alcol per pulire parti interne della stampante che non siano la testina di stampa. Potrebbero verificarsi danni.

Se dopo la pulizia della testina di stampa termica persistono problemi di stampa a macchie o di stampa troppo chiara, sostituire l'intero meccanismo termico.

---

 **IMPORTANTE:** L'utilizzo di carta non raccomandata per un periodo di tempo prolungato può causare guasti della testina di stampa. Vedere [Qualità di carta qualificate a pagina 24](#) per le specifiche della carta.

---

# A Soluzione dei problemi

## Diagnostica

La stampante esegue tre test principali di diagnostica che forniscono utili informazioni sullo stato di funzionamento della stampante:

- Diagnostica all'avvio, eseguita durante il ciclo di avvio della stampante
- Diagnostica durante l'esecuzione
- Diagnostica remota, mantenuta durante il normale funzionamento e riportata nel test di stampa

### Diagnostica all'avvio

Quando la stampante riceve alimentazione o esegue un ripristino hardware, automaticamente esegue la diagnostica all'avvio (nota anche come diagnostica a livello 0) durante il ciclo di avvio. La stampante:

- Spegne i motori
- Esegue il boot CR check del firmware ROM, il test della SRAM esterna, il test EEPROM e il test del CRC del programma principale

Un eventuale errore provoca l'arresto della diagnostica all'avvio; la stampante emette un segnale acustico e il LED lampeggia per un dato numero di volte, indicando la natura dell'errore. La seguente tabella descrive le specifiche sequenze di toni e LED.

Comportamento LED	Errore
Un lampeggiamento	Errore boot CRC
Due lampeggiamenti	Errore della RAM
Tre lampeggiamenti	Errore EEPROM
Quattro lampeggiamenti	Errore di inizializzazione della memoria

Per risolvere il problema:

- Verificare la presenza di carta
- Riportare la lama alla posizione iniziale; l'errore provoca una condizione di guasto
- Verificare se la copertura posteriore sia chiusa; l'errore non interrompe il ciclo di avvio

Quando la diagnostica all'avvio è completata, la stampante emette un segnale acustico a due toni (prima una frequenza bassa poi alta), il pulsante di alimentazione della carta viene abilitato e la stampante è pronta per il funzionamento normale.

Se la stampante non è stata attivata prima, oppure se è stato installato un nuovo EEPROM, i valori predefiniti per le funzioni della stampante verranno caricati nell'EEPROM durante l'avvio.

## Diagnostica durante l'esecuzione

La diagnostica durante l'esecuzione (a volte denominata diagnostica di livello 2) viene eseguita durante il normale funzionamento della stampante. Quando si verificano le seguenti condizioni, la stampante spegne automaticamente i motori appropriati e disabilita la stampa onde evitare danni alla stampante.

- Carta esaurita
- Coperchio aperto
- Impossibilità della lama a ritornare alla posizione iniziale
- Testina della stampante troppo calda
- Tensioni non supportate

Il LED sul pannello dell'operatore segnalerà quando si verificano tali condizioni, indicando anche lo stato o la modalità della stampante.

Comportamento LED	Stato della stampante
Spento	Alimentazione assente
Lampeggia rapidamente	Download firmware
Lampeggia rapidamente	Diagnostica livello 0 (si verifica all'accensione e al ripristino); carta esaurita
Lampeggia lentamente	Errore di temperatura o errore di voltaggio
Acceso fisso	Tutti gli altri problemi

## Diagnostica remota

La diagnostica remota (a volte denominata diagnostica di livello 3) tiene traccia dei seguenti conteggi e li stampa sulla ricevuta durante il test di stampa. Tali conteggi sono utilizzabili per determinare lo stato di salute della stampante.

- Codice modello
- Numero seriale
- Numero CRC
- Numero di linee stampate
- Numero di tagli della lama
- Numero di ore di attività della stampante
- Numero di cicli flash
- Numero di inceppamenti taglierina
- Numero di volte che il coperchio è stato aperto
- Massima temperatura raggiunta

## Risoluzione di problemi frequenti

Nella tabella riportata di seguito, sono elencati i possibili problemi, la causa possibile dei singoli problemi e le soluzioni consigliate.

Problema	Causa possibile	Soluzione
LED verde, lampeggiamento costante rapido.	La carta è esaurita.	Caricare un nuovo rotolo di carta. Vedere <a href="#">Caricamento o sostituzione della carta per ricevute a pagina 8</a> .
	Il coperchio dell'area di emissione delle ricevute è aperto.	Chiudere il coperchio.
	Impossibilità della lama a ritornare alla posizione iniziale.	Interrompere l'uso della stampante. Per prodotti per sistemi POS HP, rivolgersi al provider di servizi autorizzato HP regionale.
LED verde, lampeggiamento costante lento.	Si è verificato un problema nella stampante.	Arrestare l'uso della stampante. Contattare il centro assistenza HP autorizzato di zona per prodotti per Sistemi POS HP.
La stampante emette un segnale acustico (a due toni: bassa frequenza, alta frequenza)	La stampante è stata attivata ed è pronta per l'uso.	Nessuna azione necessaria.
La stampante emette un segnale acustico e il LED verde lampeggia in varie combinazioni.	Indica condizioni gravi.	Arrestare l'uso della stampante. Contattare il centro assistenza HP autorizzato di zona per prodotti per Sistemi POS HP.
Striscia colorata sulla ricevuta.	La carta è in esaurimento.	Sostituire il rotolo della carta. Vedere <a href="#">Caricamento o sostituzione della carta per ricevute a pagina 8</a> .
La ricevuta non fuoriesce completamente.	La carta è inceppata.	Aprire il coperchio dell'area di emissione delle ricevute, ispezionare la lama ed eliminare la carta inceppata.
La stampante comincia a stampare, ma si arresta al momento della stampa della ricevuta.	La carta è inceppata.	Aprire il coperchio dell'area di emissione delle ricevute, ispezionare la lama ed eliminare la carta inceppata.
La ricevuta non viene tagliata.	La carta è inceppata.	Aprire il coperchio dell'area di emissione delle ricevute, ispezionare la lama ed eliminare la carta inceppata.
La stampa è chiara o a macchie.	Il rotolo della carta non è caricato correttamente.	Verificare che il rotolo della carta sia stato caricato correttamente. Vedere <a href="#">Caricamento o sostituzione della carta per ricevute a pagina 8</a> .
	La testina di stampa termica è sporca.	Utilizzare la carta per stampa termica consigliata. Vedere <a href="#">Ordinazione della carta termica a pagina 24</a> .
	Variazioni nella carta.	Aumentare la densità di stampa da <b>Imposta opzioni hardware</b> del menu di configurazione della stampante a 110% o 120%, in base alle necessità.
Assenza di una colonna verticale di stampa.	Indica una situazione grave dei componenti elettronici della stampante.	Arrestare l'uso della stampante. Contattare il centro assistenza HP autorizzato di zona per prodotti per Sistemi POS HP.

<b>Problema</b>	<b>Causa possibile</b>	<b>Soluzione</b>
Assenza di un lato della ricevuta.	Indica una situazione grave dei componenti elettronici della stampante.	Arrestare l'uso della stampante. Contattare il centro assistenza HP autorizzato di zona per prodotti per Sistemi POS HP.
La stampante non funziona quando la si accende e il LED è spento.	La stampante non è collegata.	Verificare che i cavi della stampante siano collegati correttamente alle due estremità.  Verificare che il computer POS sia acceso.
La stampante non funziona quando la si accende e il LED lampeggia.	Il coperchio dell'area di emissione delle ricevute non è completamente chiuso.	Chiudere completamente il coperchio dell'area di emissione delle ricevute.
La stampante smette di funzionare.	La testina di stampa si è surriscaldata.	Consentire il raffreddamento della testina di stampa.
	Segnale dati interrotto sul collegamento USB.	Accertarsi che il cavo USB standard non sia più lungo di 5 metri e non presenti prolunghe; eliminare eventuali hub.
	Porta USB difettosa.	Collegare il cavo in un'altra porta USB sul computer POS.
	La stampante è in modalità risparmio energia.	Premere il pulsante di alimentazione della carta per riattivare la stampante.
Interruzione dei dati.	La modalità RS-232C non funziona.	La stampante è stata precedentemente collegata a un host USB. Reimpostare la stampante e controllare i normali guasti RS-232C.
La stampante entra nello stato non in linea.	USB non collegato correttamente.	Se la stampante non esegue il recupero automatico dopo 5-20 secondi, ricollegare il cavo USB, reimpostare la stampante, riavviare il computer POS e verificare che il cavo USB sia collegato correttamente per ambedue le estremità.
La stampante non si apre.	Il coperchio dell'area di emissione delle ricevute è bloccato.	Rilasciare la levetta di sicurezza.

## Levetta di sicurezza

Nel caso in cui il coperchio dell'area emissione ricevute si blocchi, la stampante è dotata di un dispositivo di sicurezza per rilasciare le levette. Tenendo la stampante capovolta, utilizzare il dito per tirare giù l'anello di sicurezza che si trova sotto la stampante. Applicando sufficiente forza, le levette dovrebbero essere rilasciate e il coperchio dell'area emissione ricevute dovrebbe aprirsi.



## Come contattare l'assistenza

Per risolvere problemi relativi all'hardware o al software, visitare la pagina <http://www.hp.com/support>. Utilizzare questo sito per ottenere maggiori informazioni sul prodotto in uso, tra cui collegamenti ai forum di discussione e istruzioni sulla risoluzione dei problemi. È inoltre possibile trovare informazioni su come contattare HP e aprire una richiesta di assistenza.

## Prima di chiamare l'assistenza tecnica

Se non si è in grado di risolvere un problema con l'aiuto dei consigli riportati in questa sezione, potrebbe essere necessario rivolgersi all'assistenza tecnica. In tal caso, tenere a disposizione i seguenti dati:

- Numero di modello della stampante
- Numero di serie della stampante
- Data di acquisto riportata in fattura
- Condizioni in cui si è verificato il problema
- Messaggi di errore ricevuti
- Configurazione hardware
- Nome e versione dell'hardware e del software utilizzati

## Ordinazione dei rotoli di carta

Per ordinare i rotoli di carta, contattare il proprio fornitore. Per informazioni sui contatti, vedere [Qualità di carta qualificate a pagina 24](#).

## B Specifiche tecniche

### Stampante termica seriale USB HP Engage One

<b>Specifiche tecniche</b>	
<b>Affidabilità</b>	
MCBF in linee	29 milioni
MCBF in tagli	1 milioni
<b>Interfaccia</b>	USB o seriale
<b>Memoria</b>	8 MB di memoria flash, 8 MB di RAM
<b>Dimensioni e peso</b>	
Altezza	103 mm (4,06 pollici)
Larghezza	111,8 mm (4,40 pollici)
Profondità	131,6 mm (5,20 pollici)
Peso	0,8 kg (1,75 libbre)
<b>Requisiti di alimentazione</b>	
Tensione di esercizio	24 V cc +/- 10% +5 volt per il circuito logico
Consumo di energia	Corrente assorbita massima 2 Amp
<b>Temperatura</b>	
Temperatura di funzionamento	Da 5°C a 35°C (da 41°F a 95°F) Da 35°C a 50°C (da 95°F a 120°F)
Umidità di esercizio	Da 5% a 90% Da 5% a 40%
Memorizzazione:	
Temperatura	Da -10°C a 50°C (da 14°F a 122°F)
Umidità	Da 5% a 90%
Transito:	
Temperatura	Da -40°C a 60°C (da -40°F a 140°F)
Umidità	Da 5% a 95%
Condensa	Può verificarsi formazione di condensa quando la stampante viene spostata da un'area fredda a un'area calda dopo la spedizione. Il design della stampante consente il funzionamento dopo l'asciugatura e la stabilizzazione alla temperatura dell'ambiente.
<b>Specifiche di stampa</b>	

<b>Specifiche tecniche</b>	
Velocità - monocromatica	114 mm/sec
Ricevuta - colonne	44/56
Dimensioni rotolo carta	80 mm (larghezza) x 83 mm (diametro)
Carta esaurita	Standard
Risoluzione	203 DPI
Lama	Standard

## Aspetto caratteri

L'aspetto del testo è modificabile utilizzando i seguenti modelli di stampa disponibili:

- Standard
- Compresso
- Altezza doppia
- Ampiezza doppia
- Capovolto
- Ruotato
- Sottolineato
- Grassetto
- Inverso
- Corsivo
- In scala
- Barrato
- Sfumato

## Dimensioni di stampa

Formato caratteri per la modalità standard e compressa:

- Standard
  - 15,6 caratteri per pollice
  - 44 caratteri per linea
  - Dimensioni cella 13 x 24 punti
- Compressa
  - 20,3 caratteri per pollice
  - 56 caratteri per linea
  - Dimensioni cella 10 x 24 punti

## Ordinazione della carta termica

La stampante richiede carta termica qualificata delle seguenti dimensioni:

Larghezza	Diametro
80 +0/-0,6 mm (3,15 +0/-0,03 pollici)	83 mm (3,27 pollici) max.

Le cifre qui in alto si basano su un diametro centrale di  $22 \pm 0,5$  mm (0,87 pollici) esterno,  $11,5 \pm 0,5$  mm (0,45 pollici) interno.

La carta non deve essere attaccata alla parte centrale. Utilizzare carta con una striscia colorata all'estremità per indicare che la carta è in via di esaurimento, necessaria quando la stampante è posizionata verticalmente.

## Qualità di carta qualificate

Si raccomandano le seguenti qualità di carta realizzate dai rispettivi produttori. Esistono numerosi convertitori di carta qualificati per fornire questa carta, a condizione che i rotoli POS provengano da tali qualità raccomandate.

Per ordinare rotoli di carta, contattare il proprio fornitore.

## Carta monocroma (inchiostro nero)

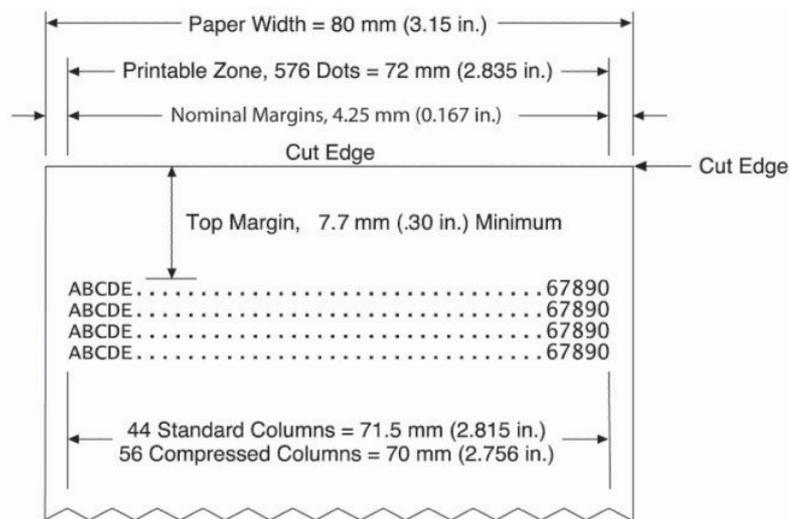
Produttore qualificato	Qualità carta
Appvion, Inc. (USA) 825 E. Wisconsin Avenue Appleton, WI 54192 Voce: (800) 922-1729 Fax: (800) 922-1712	Alpha 400-2.3 (codice precedente T1030) Alpha 800-2.4 (codice precedente T1012A) POS-Plus 600-2.4 Alpha 900-3.4 (codice precedente Superior) Tutta la carta Appvion attuale è senza BPA
Jujo Thermal Ltd. P.O. Box 92 FI-27501 Kauttua, Finland Telefono: 358 (0) 10 303 200 Fax: 358 (0) 10 303 2419	AF50KS-E3 AP62KS-E3
Kanzaki Specialty Papers (USA) 20 Cummings St. Ware, MA 01082-2002 Voce: (888) 526-9254 Fax: (413) 731-8864	P30023 (codice precedente P-300) P31023 (codice precedente P-310) P35024 (codice precedente P-350) P35032 (codice precedente P-354) P39023 (senza BPA, codice precedente P-390) P30521 (senza BPA) P30523 (senza BPA) P31523 (senza BPA) P35532 (senza BPA)

<b>Produttore qualificato</b>	<b>Qualità carta</b>
<p>Koehler AG Hauptstr. 2-4 D-77704 Oberkirch, Germany Telefono: (49) 7802 81-0 Fax: (49) 7802 81-4330</p>	<p>KT55-F20</p>
<p>Koehler UK Ltd. (Gran Bretagna) 2 White Oak Square London Road Swanley, Kent BR8 7AG, U.K. Voce: (44) 1322-661010 Fax: (44) 1322 614656</p>	<p>KT55-F20</p>
<p>Mitsubishi Int'l Corp. (USA) 655 Third Ave. New York, New York 10017 Telefono: (212) 605-2000 Fax: (212) 605-2597</p>	<p>P-5035 T-8051 TP-8065 PP-5051</p>
<p>OJI Paper Company Ltd. Ginza 4-chome Tokyo 104, Japan Telefono: (81) 3-3563-1111 Fax: (81) 3-3563-1135</p>	<p>KF-60 PD-170R PD-160R</p>
<p>Thermal Solutions Intl, Inc. 6740 Broadview Ave, Suite D Jacksonville, FL 32254 Telefono: (800) 479-6070, (904) 860-1966 Fax: (904) 646-4530</p>	<p>19018RDT Caratteristiche: 30% di rifiuti post-consumo, riciclata/ senza BPA</p>

## Zone di stampa per carta da 80 mm

Specifiche della zona di stampa per carta da 80 mm:

- 576 punti (indirizzabili) a 8 punti/mm, centrati su 80 mm
- Margini minimi modalità standard: 2,0 mm (0,079 pollici)
- Margine superiore per strappo manuale: 31,7 mm (1,25 pollici)
- Margine superiore per taglio lama: 7,7 mm (0,30 pollici)



**NOTA:** l'applicazione centra 44 celle di carattere standard (13 X 24 punti) o 56 celle di carattere compressi (10 X 24 punti), oppure 576 bit indirizzabili a elementi grafici attraverso una ricevuta larga 80 mm. L'altezza della linea di stampa minima è di 24 punti per testo o per elementi grafici. L'interlinea di stampa standard è di 27 punti (3 righe aggiuntive di punti).

La stampante aggiunge un carattere alto 27 punti, pertanto l'interlinea di stampa standard è di 30 punti.

La funzione di risparmio carta della stampante consente di aggiungere un carattere alto 18 punti e ridurre a 2 le righe aggiuntive di punti, così l'interlinea standard di stampa diventa di 20 punti.